

## استفاده از راهبردهای خواندن برای درک بهتر مطلب در متون آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان

احمد صفری<sup>۱</sup>

### چکیده

درک مطلب در مهارت خواندن همواره جزو مهم‌ترین ارکان اصلی آموزش و یادگیری شمرده می‌شود. این مهارت برای زبان‌آموزانی که زبان را با اهداف خاص می‌آموزند و طرح درس آنها به شیوه محتوا محور است، بیشتر اهمیت دارد. زبان‌آموزانی که برای مدتی در مرکز آموزشی هستند، پس از بازگشت به کشور خود، مهارتی که می‌توانند همواره از آن بهره‌مند شوند، مهارت خواندن است. به همین جهت می‌توان با آموزش راهبردهای یادگیری، خواندن آنها را در درک متون، خودتنظیم و مستقل تربیت نمود تا در زمانی که معلمان زبان در دسترس آنها نیستند به راحتی، به یادگیری و درک و فهم متون پردازند. از آنجایی که در شیوه آموزشی نوین، استفاده از روش سنتی استادمحور به زبان‌آموز محور تبدیل شده است و استاد نقش تسهیل‌گر را در کلاس ایفا می‌نماید، آموزش راهبردهای یادگیری به زبان‌آموزان اهمیت بسیاری دارد. این پژوهش پس از معرفی و دسته‌بندی راهبردهای خواندن (بویژه در متون آموزش زبان فارسی دانشگاه مجازی) برخی از نتایج پژوهش‌های انجام گرفته در راهبردهای خواندن را به صورت مختصر بیان می‌شود. ضرورت یادگیری راهبردها از طرف استادان زبان و آموزش آن به زبان‌آموزان، پیشرفت زبان‌آموزانی که آشنایی با راهبردها داشته‌اند از جمله نتایج تحقیقات در زمینه راهبردها بویژه در مهارت خواندن محسوب می‌شود.

### کلید واژه‌ها:

راهبردهای یادگیری، مهارت خواندن، درک مطلب، زبان‌آموزان، دانشگاه مجازی المصطفی.

۱. مدرس مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی جامعه المصطفی العالمیه (yahoo.com@fatemi۲۴۳۵)  
تاریخ دریافت: ۹۹/۰۵/۱۵ تاریخ پذیرش: ۹۹/۱۰/۱۰

## ۱. مقدمه

زبان آموزان همیشه به دنبال بهترین و موثرین شیوه برای یادگیری زبان هستند و معلمان نیز به دنبال روشی بوده‌اند که این یادگیری را تسهیل کنند و سرعت بخشنند. تا امروز پژوهش‌های بسیاری در زمینه آموزش و یادگیری زبان خارجی صورت گرفته است که بخشی از آن به راهبردهای یادگیری زبان اختصاص دارد. چگونگی آموزش و یادگیری زبان خارجی از اهمیت ویژه‌ای در نظام آموزشی هر کشوری برخوردار است. آنچه در این حوزه در سال‌های اخیر مشاهده می‌شود، آن است که توجه متخصصان تعلیم و تربیت از کیفیت تدریس معلمان به فرآگیران و چگونگی یادگیری آنها معطوف شده است؛ درواقع امروز این موضوع که یادگیرندگان از چه نوع مهارت‌هایی برای فهم، به ذهن‌سپاری و یادآوری اطلاعات استفاده می‌کنند و چه عواملی بر انتخاب و به کارگیری این راهبردها تأثیر می‌گذارد، محور تحقیقات در حوزه آموزش «زبان خارجی» و «زبان دوم» است.

در خصوص آموزش و یادگیری زبان خارجی، یکی از مواردی که باعث نامیدی و سرخوردگی زبان آموزان می‌شود اصطکاک راهبردهای تدریس و یادگیری و عدم استفاده از راهبردهای کلیدی و موثر در امر یادگیری زبان خارجی است. در زمینه آموزش زبان فارسی (به عنوان یک زبان خارجی) نیازهای یادگیرندگان، سبک‌ها و راهبردهای یادگیری آنها تا حد زیادی نادیده انگاشته شده است که در این خصوص می‌توان با کشف راهبردهای غالب یادگیری در زبان آموزان خارجی و آموزش راهبردهای موثر در یادگیری هر مهارت زبانی، شکاف میان تدریس و تالیف کتب با یادگیری را کاهش داد و بر بازده آموزش زبان افزود. هنگامی که معلم از راهبردهای مورد استفاده زبان‌آموزانش و چگونگی یادگیری آنها آگاه شود می‌تواند به یادگیری موثرتر آنها کمک کند. آموزش راهبردها، بسیاری از جنبه‌های کلی یادگیری زبان از قبیل نوع نقش‌های زبانی در داخل و خارج از کلاس، اهمیت کار گروهی و تلاش‌های انفرادی در یادگیری زبان، تبادل بین دقت و سلاست، ترس از اشتباهات، یادگیری در مقابل فرآگیری و تفاوت بین یادگیری زبان و یادگیری سایر موضوعات را پوشش می‌دهد. (۱۳۹۲، صحرایی).

سالانه هزینه‌های بسیاری صرف تعلیم و تربیت زبان آموزان غیر ایرانی می‌شود

تا نتایج حاصل از آن رضایت بخش باشد؛ اما تجربه نشان می‌دهد که این آموزش، تاکنون چندان موفق نبوده است. یکی از مواردی که باعث سرخوردگی و یأس زبان‌آموزان می‌شود اصطکاک راهبردهای (Strategies) تدریس و یادگیری و استفاده نکردن از راهبردهای کلیدی و مؤثر در آموزش زبان دوم (خارجی) است.

راهبردهای یادگیری، ابزاری هستند که زبان‌آموزان برای یادگیری زبان مقصد از آن بهره می‌گیرند. درواقع راهبردهای یادگیری (استراتژی) کمک می‌کنند که زبان‌آموزان بهتر و آسان‌تر یاد بگیرند. فرج و کاسپر، راهبردهای یادگیری را به عنوان برنامه‌ریزی بالقوه آگاهانه برای حل مشکلی که یادگیرنده در دستیابی به اهداف ارتباطی و یادگیری با آن مواجه می‌شود، تعریف می‌کنند. (Faerch & Kasper ۱۹۸۳: ۳۶)

راهبردهای یادگیری زبان عملکردۀایی هستند که استفاده از آنها از سوی زبان‌آموز فرآیند یادگیری را آسانتر، سریعتر، لذت‌بخشتر و موثرتر ساخته، انتقال یادگیری به موقعیت‌های جدید را ممکن می‌سازد بر

اساس پژوهش‌های مختلف، استفاده از این راهبردها در یادگیری مهارت‌های زبان تاثیر بسزایی دارد. در حوزه آموزش و یادگیری زبان انگلیسی و همچنین در زبان‌های مختلف راهبردهای یادگیری زبان مورد بررسی و شناسایی قرار گرفته‌اند. ولی در زبان فارسی به بررسی راهبردهای شناختی و فراشناختی (و اکثرا در میان فارسی‌زبانان) اکتفا شده است؛ لذا ضروری به نظر می‌رسید که در حوزه آموزش زبان فارسی (به عنوان زبان دوم) به خارجی‌ها نیز راهبردهای یادگیری شناسایی شوند. (صحرایی ۱۳۹۱)

راهبردهای یادگیری زبان عملکردۀایی هستند که استفاده از آنها از سوی دانش‌آموز فرآیند یادگیری را آسانتر، سریعتر، لذت‌بخش‌تر و موثرتر ساخته، انتقال یادگیری به موقعیت‌های جدید را ممکن می‌سازد. (آکسفورد، ۱۹۹۰: ۲۶۱-۲۹۷)

راهبردها دارای ویژگی‌های بسیاری هستند که آکسفورد دوازده ویژگی اصلی این راهبردها را مشخص می‌کند که به جهت اهمیت می‌توان به برخی از آنها اشاره کرد: موجب دستیابی به هدف اصلی (توانش ارتباطی) است، موجب

هدایت خودکار و استقلال زبانآموزان می‌شوند، هدف آنها برطرف‌سازی مشکلات یادگیری است و به طور مستقیم و غیر مستقیم فرایند یادگیری را تقویت می‌کنند. (۱۵، Oxford: ۱۹۹۰)

نتایج پژوهش‌های انجام گرفته در حوزه یادگیری زبان حاکی از آن است که راهبردهای یادگیری زبان منجر به بهبود و پیشرفت فراگیران در حیطه‌های مختلف زبان می‌شود. (آکسفورد، ۱۹۹۴). این راهبردها زبانآموزان را به یادگیرندگان مستقلی تبدیل می‌کنند. (Chamot, ۱۹۸۹: ۲۴-۱۳)

کوهن (۱۹۹۸) نقش‌هایی را برای معلم در آموزش راهبردهای یادگیری در نظر گرفته است. او معتقد است معلم به عنوان یک شناختگر است که به زبانآموزان کمک می‌کند راهبردها و سبک‌های یادگیری را شناسایی کنند. معلم به عنوان یک زبانآموز است که تجارب یادگیری و فرآیندهای فکری خود را با زبانآموزان درمیان می‌گذارد. معلم به عنوان یک آموزگار به زبانآموزان چگونگی استفاده از راهبردهای یادگیری را آموزش می‌دهد. معلم به عنوان یک هماهنگ‌کننده بر طرح‌ها و برنامه‌های مطالعاتی زبانآموزان و نیز مشکلات آنها نظارت می‌کند و در آخر معلم به عنوان یک مربی است که در مراحل پیشروی، مداوم زبانآموزان را راهنمایی می‌کند.

## ۲. پیشنهاد تحقیق

این پژوهش مروری بر راهبردهای یادگیری در مقاله‌ها و کتاب‌های آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبان در مراکز آموزشی بویژه دانشگاه مجازی المصطفی است. برخی از مراکز پیش رو در آموزش زبان فارسی در ایران در متون آموزشی مربوط به خواندن از راهبردهای درک خواندن استفاده نموده‌اند که به برخی از آنها اشاره می‌شود: بنیاد سعدی، کتاب لذت خواندن برای فارسی آموزان سطح میانی (صحرایی و دیگران، ۱۳۹۵)؛ دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره) قزوین، کتاب خواندن و درک مطلب متون فارسی (میرازی حصاریان، ۱۳۹۵)؛ دانشگاه شهید بهشتی تهران، مجموعه آموزشی پرفا (میردهقان و دیگران، ۱۳۹۸)؛ دانشگاه مجازی المصطفی قم، کتاب خواندن ۱ (کولیوندی و دیگران، ۱۳۹۸)، کتاب خواندن ۲ (کرمانی و دیگران) و کتاب خواندن ۳ (مختاری و دیگران). مؤلفان در مجموعه کتاب‌های خود به برخی از مهارت‌های راهبردی در درک مطلب

اشاره کرده‌اند که در این مقاله به دلیل کثرت راهبردها در کتاب‌های دانشگاه مجازی به برخی از آنها به صورت مختصر پرداخته می‌شود.

صحرايى و همكاران (۱۳۹۲) در مقاله «راهبردهای يادگيری زبان دوم: در جستجوی نمایه‌ای برای زبان فارسی» به شناسایی راهبردهای يادگيری زبان فارسی به عنوان زبان دوم در میان فارسی آموزان خارجی می‌پردازند. نويسندگان اين راهبردها را به عنوان تکنيک‌ها يا ابزارهایي که يادگيرنده می‌تواند برای کسب دانشی از آنها استفاده کند، تعریف می‌نمایند و ابراز می‌دارند: از آنجا که راهبردها برای موفقیت در يادگيری ضروري هستند باید در طراحی برنامه درسی پیش‌بینی شود. در این خصوص می‌توان با کشف راهبردهای غالب يادگيری در زبان آموزان خارجی و آموزش راهبردهای مؤثر در يادگيری هر مهارت زبانی، شکاف میان تدریس و تالیف کتب با يادگيری را کاهش داد و بر بازده آموزش زبان افزود. از معلمان انتظار می‌رود که زبان آموزان را به طور صریح از این راهبردها مطلع و به آنها کمک کنند و زبان آموزان نیز به طور مؤثر از راهبردها استفاده کنند.

سيفورى (۱۳۹۱) تحقيقی را با عنوان «ارتقاء مهارت خواندن و درک مطلب از طريق آموزش راهبردهای فراشناختی» با هدف بررسی تاثير آموزش راهبردهای فراشناختی بر مهارت خواندن و درک مطلب دانشجويان سال اول در درس زبان عمومی انجام داده است. آزمودنی‌های نگارنده اين تحقيق شامل هشت گروه دانشجويان سال اول در قالب هشت کلاس هر يك با حدود سی زبان آموز در چهار رشته تحصيلي مدرييت، روان شناسی، مهندسي مکانيك و مهندسي كامپيوتر بودند که به طور تصادفي به چهار گروه تحقيق و چهار گروه شاهد تعين شدند. تحليل داده‌های تحقيق حاصل پس از آزمون خواندن و درک مطلب نشان داد که آموزش راهبردهای فراشناختی در درس زبان عمومی توانسته بود خواندن و درک مطلب آزمودنی‌های مونث و مذکور را ارتقا بخشد.

متولي (۱۳۷۶) در پيان‌نامه «بررسی تاثير آموزش راهبردهای فراشناختی بر خواندن، درک مطلب و سرعت يادگيری دانش آموزان کلاس‌های اول دييرستان‌های دخترانه شهرستان فردوس» به اين نتیجه رسيد که به کارگيری راهبردهای فراشناختی با توانايی خواندن، درک مطلب و سرعت يادگيری رابطه دارد.

داوری (۱۳۹۶) در مقاله «خواندن به مثابه یک مهارت راهبردمحور: حلقه مفقوده در نظام آموزشی ایران» ابراز می‌دارد: خواندن به مثابه یکی از مهارت‌های مهم سوادآموزی در سه دهه اخیر با حجم قابل توجهی از پژوهش‌ها همراه بوده است. به استناد این پژوهش‌ها، تقویت و بهره‌گیری موثر از این مهارت در گرو تسلط فراگیر بر راهبردهایی است که سهم بسزایی در آموزش طبیعی مهارت خواندن و درک مطلب دارد. با توجه به بهره‌گیری عملی از این دسته از راهبردها در کتاب‌های آموزش زبان اول و دوم در جوامع مختلف و بویژه جوامع انگلیسی زبان، بررسی و تحلیل کتاب‌های آموزش خوانداری زبان فارسی در نظام آموزشی نشان می‌دهد که در آموزش این مقوله تا حد قابل توجهی از راهبردهای موثر این مهارت استفاده نشده است؛ نقصی که ماحصل آن برآورده نشدن اهداف آموزش این مهارت در نظام آموزشی است. داوری با تحقیق در راهبردهای زبان انگلیسی مواردی را بیان می‌کند که در بخش بعدی به آن خواهیم پرداخت.

### ۳. راهبردهای خواندن

به نظر دافی (۱۹۹۳) تعریف راهبردهای خواندن عبارت است از برنامه‌هایی برای حل مشکلاتی که خواننده در درک و ساخت معنا با آنها مواجه می‌شود. به استناد بلاک (۱۹۸۶) خواه در فراگیری زبان اول و خواه زبان دوم، فراگیران در هر سطحی چه ضعیف و چه قوی، از راهبردهایی متفاوت بهره می‌گیرند. به باور پیرسون و فیلدینگ (۱۹۹۱) راهبردها نه در خلاً که از طریق آموزش آگاهانه به فراگیران منتقل می‌شود و با به کارگیری و تکرار است که درک مطلب فراگیر تقویت می‌شود. به باور مک‌نامارا (۲۰۰۷) خواندن به معنای یک مهارت شناختی، بدون بهره‌گیری از راهبردهای درک مطلب ممکن نیست. جائز (۲۰۰۲) درباره اهمیت راهبردهای خواندن به این موارد اشاره می‌نماید:

الف) راهبردهای خواندن، درک مطلب را در فراگیر تقویت می‌کند.

ب) فراگیران را به خوانندگان حرفه‌ای مبدل می‌سازد.

ج) راهبردها به خوانندگان کمک می‌کند تا فعالانه‌تر متن را پردازش کنند، درک مطلب خود را کنترل کنند و متن را با دانش خود از دنیای بیرون پیوند زنند.

راهبردها، رویدادی منفرد نیستند؛ بلکه توالی خلاقانه‌ای از رویدادها هستند که یادگیرندگان به طور فعال، استفاده می‌نمایند. این مطلب بر نقش فعالی که خوانندگان در خواندن راهبردی دارند، تأکید دارد. برای دستیابی به نتایج مطلوب

باید چگونگی استفاده از راهبردهای خواندن آموزش داده شود. خواندن راهبردی، تنها به این معنا نیست که بدانیم از کدام راهبرد استفاده نماییم، بلکه چگونگی استفاده از آن و ادغام مجموعه راهبردها نیز مد نظر قرار دارد.

از نخستین راهبردها در حوزه فراگیری خواندن در زبان اول که بعدها به زبان دوم هم منتقل شد، می‌توان به استناد برون و پالینسکار (۱۹۸۹) به مهارت‌های چهارگانه خلاصه‌سازی، پیش‌بینی، توضیح و پرسش سازی اشاره کرد، اما به طور مشخص در حوزه فراگیری خواندن به زبان اول به استناد جانزن (۲۰۰۲) راهبردهایی جدیدتر و کارآمدتر ظهور کرده‌اند که مبتنی بر رویکردهای علمی هستند. در این بین، رویکردهای دوگانه پایین به بالا و بالا به پایین از جمله رده‌بندی‌های باسابقه و مشهور در حوزه پژوهش‌های خواندن محسوب می‌شوند که به استناد گریب (۲۰۰۲) در مهارت پایین به بالا خواننده در سطح واژه‌ها و رمزگشایی از آنها در سطح متن باقی می‌ماند و در مهارت بالا به پایین خواننده دانش دنیای بیرون و انتظارات خود را در راستای درک متن به کار می‌گیرد. اما جدای از این رویکرد اصلی، در طبقه بندی مهم‌ترین راهبردهایی که فراگیران در آموزش خواندن بهره می‌برند، با تقسیم‌بندی‌های متعددی رویرو هستیم؛ به عنوان مثال، براساس بررسی جانزن (۲۰۰۲)، مهم‌ترین راهبردهایی به کار گرفته شده در بین دانش‌آموزان انگلیسی زبان در فراگیری مهارت خواندن در زبان مادری‌شان عبارت است از:

الف) نگاه اجمالی

ب) پویش

ج) پیش‌بینی

د) دگرگویی

ه) پرسش‌سازی

و) استفاده از فرهنگ لغت

ز) حدس زدن

ح) یادداشت‌برداری

به نظر مک‌نامارا (۲۰۰۷) اساساً آنچه یک خواننده را از غیرخواننده متمایز می‌سازد و زمینه بهره‌گیری از متن را میسر می‌سازد، توانایی تشخیص زمان و نحوه گزینش و استفاده از راهبردهاست؛ بنابراین استفاده از راهبردهای خواندن بخشی اجتناب‌ناپذیر در آموزش طبیعی درک مطلب است که باید در تمام دوران نظام آموزشی به فراگیران آموزش داده

شود. این دسته از راهبردها باید آموزش داده شوند، تکرار و تمرین شوند تا به نحوی خودکار مورد استفاده قرار گیرند.

بررسی نمونه‌هایی از متون آموزش زبان انگلیسی مبین آن است که این متون با شماری از تمرین‌ها و تکالیف متنوع در راستای مواجهه با متن همراهند و با بهره‌جویی از راهبردهای متنوع و مناسب با سطح و نیاز خواننده، به نحوی در پی افزایش درک مطلب هستند. نمونه‌هایی از این دسته از راهبردها که در قالب تمرین‌های متنوع تجلی پیدا کرده و در مراحل مختلف خواندن مواجه با متن موضوعیت می‌یابند، به اجمال در این بخش معرفی شده است:

- فکرکردن درباره موضوع
- پیش‌گزارش و پیش‌بینی درباره متن
- توجه به عنوان برای درک نکات اصلی متن
- فعال‌ساختن دانش قبلی درباره موضوع
- به تصویردرآوردن نکات اصلی متن
- استفاده از طرحهای تصویری
- اندیشه‌گشایی متن (بارش فکری)
- عنوان‌گذاری نمودارها
- یادداشت‌برداری
- شخصی‌سازی موضوع
- دگرگویی
- پویش متن
- خلاصه‌کردن متن
- نگاه اجمالی به متن، تشخیص توالی رویدادها.

#### ۴. راهبردهای درک مطلب در کتاب‌های دانشگاه مجازی المصطفی (صلی الله علیه و آله و سلم)

راهبردهای فراشناختی و راهبردهای مطالعه به عنوان عوامل مهم و تعیین کننده پیشرفت تحصیلی شناخته شده‌اند. با اینحال، شماری از تحقیقات نشان داده است که تنها استفاده از راهبردهای مطالعه و راهبردهای فراشناختی برای بهبود عملکرد تحصیلی کافی نیست، بلکه دانش‌آموزان باید برای استفاده از این راهبردها برانگیخته شوند. (عباسیان، عابدی، نصرآزادانی و سیفی، ۱۳۹۲).

یکی از حوزه‌هایی که راهبردهای فراشناختی می‌تواند در آن کاربرد داشته باشد حوزه خواندن و درک مطلب حاصل از آن است. راهبردهای فراشناختی خواندن، تفکرات دانش‌آموزان را به هنگام خواندن نشان می‌دهد. این راهبردها، شامل سه دسته راهبردهای فراشناختی کلی، حمایتی و حل مسأله می‌شوند. منظور از راهبردهای فراشناختی کلی، آن دسته از راهبردها است که برای تحلیل کلی متن به کار گرفته می‌شود. راهبردهای فراشناختی حمایتی، به آن دسته از راهبردهایی اطلاق می‌شود که در برگیرنده کاربرد منابع کمکی ییرونی، یادداشت‌برداری و دیگر راهبردهای عملی

است. راهبردهای فراشناختی حل مسأله، پیرامون راهبردهایی بحث می‌کند که به حل مسائل ناشی از دشوار شدن متن می‌پردازد. (حسین چاری، سماوی و کردستانی، ۱۳۸۸).

بیان راهبردهای فراشناختی کمک می‌کند تا استادان زبان بتوانند آنها را فرابگیرند و به خوبی به زبان آموزان آموزش بدهند؛ بدین منظور برای آشنایی بیشتر با راهبردهای خواندن، برخی از راهبرد فراشناختی که برای تحلیل متن در مجموعه کتاب‌های خواندن دانشگاه مجازی المصطفی آمده است، به طور مختصر ارائه می‌گردد:

#### ۴-۱. ایده اصلی بند (پاراگراف)

پاراگراف (بند)، مجموعه‌ای از جمله‌ها است که دارای یک پیام مشترک است. یکی از مهارت‌های خواندن، فهمیدن ایده اصلی هر پاراگراف است. ایده اصلی، مقصود نویسنده و مهم‌ترین پیام یک پاراگراف است. با تشخیص ایده اصلی پاراگراف شما می‌توانید درک بهتری از محتواهای یک پاراگراف پیدا کنید.

#### تکلیف ۱:

متن درس چند پاراگراف دارد؟ این درس ..... پاراگراف (بند) دارد.

#### تکلیف ۲:

پاراگراف را بخوانید و سعی کنید ایده اصلی آنها را از بین ایده‌های ذیل حدس بزنید.

۱..... ۲..... ۳..... ۴.....

#### ۴-۲. تشخیص ترتیب بندها (پاراگراف‌ها)

هنگام خواندن متن باید دقت کنید که ترتیب پاراگراف‌ها چگونه است. شما باید بتوانید تشخیص دهید کدام پاراگراف اول، کدام پاراگراف وسط و کدام پاراگراف مربوط به آخر متن است.

متن‌هایی را که قابلیت فرایند شدن و ترتیب‌گذاری دارند، می‌توان به صورت متن درهم و نامرتب قرارداد تا زبان‌آموzan آن را مرتب کنند. به تکلیف ذیل دقت کنید.

**تکلیف:**

جمله‌های زیر را بخوانید و به ترتیب شماره‌گذاری کنید. (۱، ۲، ۳، ۴)

- ..... مواد اصلی آن گوشت، پیاز و نمک است. شما می‌توانید برای درست کردن این غذا گوشت سفید یا قرمز استفاده کنید.
- ..... کباب یکی از غذاهای معروف و خوشمزه ایرانی است. بیشتر مردم ایران این غذا را دوست دارند و می‌پزند. مواد اصلی این غذا در همه جای دنیا وجود دارد.
- ..... همانطور که دیدید روش پخت بسیار ساده بود، شما هم می‌توانید این غذای خوشمزه را درست کنید و از خوردن آن لذت ببرید.
- ..... ابتدا گوشت را چرخ می‌کنند؛ سپس روی آتش می‌پزند. ایرانی‌ها کباب را با برنج یا نان می‌خورند.

#### ۴-۳. پیش‌نمایش (قبل از دیدن متن)

مهارت پیش‌نمایش یا دیدن اجزای متن قبل از خواندن متن شما را برای خواندن متن آماده می‌کند. وقتی شما برای خواندن متن آماده باشید راحت‌تر متن را می‌فهمید. مهارت پیش‌نمایش متن به شما اجازه می‌دهد: ۱. هدف متن برای شما مشخص شود. ۲. درباره آنچه از پیش درباره موضوع متن می‌دانستید، فکر کنید.

**تکلیف:**

تصویرها، عنوان متن یا اولین جمله از پاراگراف اول را ببینید و حدس بزنید متن درباره چیست؟

#### ۴-۴. کلی خواندن متن

منظور از کلی خوانی، خواندن تصاویر، عنوان‌ها، واژه‌های مهم و تیره شده متن است. با این کار می‌توانید درباره متن، ایده کلی به دست آورید و متوجه شوید کل متن درباره چه موضوعی است.

تکلیف:

متن درس را سریع ببینید و حدس بزنید درس درباره چه موضوعی است.

#### ۴-۵. سریع خواندن برای پیدا کردن اطلاعات خاص

اجمالی یا سریع خواندن متن به این معنا است که گاهی از شما خواسته می‌شود، اطلاعات خاصی را از متن پیدا کنید؛ مثلاً شخصیت‌های داستان چه کسانی بودند؟ نام شخصیت اصلی داستان چه بود؟ داستان در چه زمان اتفاق افتاد؟ داستان در چه مکانی اتفاق افتاد؟ و ... همان‌طور که روشن است در متن نیاز نیست تمام متن خوانده شود؛ بلکه تنها اطلاعات مرتبط با سؤال باید خوانده شود. با این روش می‌توانید در مدت زمان خیلی کمتری، اطلاعات خاصی را سریع پیدا کنید.

تکلیف:

سؤال‌ها را بخوانید و سعی کنید خیلی سریع جواب آن‌ها را در متن پیدا کنید.

#### ۴-۶. دقیق خوانی متن

دقیق خوانی یا خواندن برای یافتن جزئیات یکی از راهبرهای درک متن است. در این راهبرد زبان‌آموز باید آرام و با دقت مطالب و نکات مهم متن را بر اساس سؤال‌های مفهومی که از متن شده است، خوب ببیند، بفهمد و به آن پاسخ دهد.

تکلیف:

نظر نویسنده درباره ..... چیست؟

#### ۴-۷. عناصر داستان

همه داستان‌ها گوینده (اول شخص یا سوم شخص)، زمان، مکان، شخصیت، موضوع و نقطه اوج دارند. مهم‌ترین اتفاق داستان هم اهمیت زیادی دارد که به آن «نقطه اوج داستان» می‌گویند. ممکن است نقطه اوج داستان در ابتداء، وسط یا انتهای داستان باشد.

**تکلیف ۱:**

متن ذیل را بخوانید و گوینده (اول شخص یا سوم شخص)، زمان، مکان، شخصیت، موضوع و نقطه اوج را در آن پیدا کنید.

حسین رایانه را خاموش کرد. یک پتو روی سرش انداخت و لیوان چای را برداشت. به اتفاق‌هایی که برایش افتاده بود، فکر می‌کرد. باور نمی‌کرد که در یک شب طوفانی همه زندگی اش عوض شود. وقتی فهمید که در این امتحان قبول شده است، زندگی را به شکل دیگری می‌دید.

**تکلیف ۲:**

متن درس را بخوانید و گوینده (اول شخص یا سوم شخص)، زمان، مکان، شخصیت، موضوع و نقطه اوج را در متن پیدا کنید.

**۴-۸. ارجاع**

در هر متن، ممکن است بخواهیم یک کلمه را چندین بار تکرار کنیم. برای اینکه متن زیباتر شود، می‌توانیم گاهی به جای آن واژه، از کلمه‌های دیگری استفاده کنیم تا یک واژه خاص چندین بار تکرار نشود. به این کار «ارجاع» می‌گویند. ضمیرها معروف‌ترین کلمه‌های ارجاعی هستند که برای جلوگیری از تکرار اسم به کار می‌روند.

**تکلیف:**

متن درس را بخوانید و واژه‌های ارجاع را پیدا کنید.

**۴-۹. پیش‌بینی کردن**

پیش‌بینی: وقتی که تنها یک پاراگراف از متن را می‌خوانید، شاید بتوانید

حدس بزنید (پیش‌بینی کنید) در پاراگراف بعدی یا ادامه داستان چه اتفاقی می‌افتد. سپس با خواندن ادامه داستان متوجه می‌شوید که آیا حدس شما درست است یا خیر. با این حدس، علاوه‌مند خواهد شد متن را با جدیت بیشتری دنبال کنید تا نظر خود را ارزیابی کنید.

تکلیف:

پاراگراف اول متن درس را بخوانید و حدس بزنید آخر داستان چه می‌شود؟

#### ۴-۱۰. مراحل انجام کار

بعضی از متن‌ها مراحل انجام یک کار را توضیح می‌دهند. در این متن‌ها از واژه‌ها و عبارت‌هایی همچون، اول، در ابتدا، سپس، در مرحله بعد، در ادامه، بعد از آن، در انتهای، در آخر، در پایان و ... استفاده می‌شود. در این نوشهای باید به این مرحله‌ها خوب توجه کنید تا بتوانید درک درستی از متن پیدا کنید.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و زیر واژه‌هایی که برای مراحل انجام کار آمده‌اند، خط بکشید.

#### ۴-۱۱. ترتیب اتفاقات

در متن‌هایی که اعداد، واژه‌ها و عبارت‌هایی درباره زمان (سال، ماه، تاریخ و ...) وجود دارند به شما کمک می‌کنند که راحت‌تر ترتیب حادثه‌ها (جمله‌ها) را در متن پیدا کنید.

تکلیف:

روزشمار زندگی (سال و نوع فعالیت) ..... را بر اساس متن در جدول زیر کامل کنید.

#### ۴-۱۲. شبهات‌ها و تفاوت‌ها

هنگامی که متنی را می‌خوانید اگر این متن به بیان اختلاف و شبهات‌های دو چیز پرداخته باشد، شما با کمک واژه‌هایی مانند: هر دو، برعکس، اما، مثل هم، شبیه هم، مثل هم، مختلف، متفاوت، فرق و ... راحت‌تر می‌توانید شبهات‌ها و تفاوت‌ها را تشخیص بدهید.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و شbahات‌ها و تفاوت‌های ..... را در جدول بنویسید.

#### ۴-۱۳. علت و معلول

بعضی از متن‌ها درباره دلیل یک اتفاق صحبت می‌کنند. در این متن‌ها می‌توانیم بفهمیم که علت یک حادثه چیست، چرا اتفاقی رخ می‌دهد و تاثیر یک چیز بر چیزهای دیگر چیست. در این متن‌ها، نتیجه معلول است و چیزی که باعث آن شده است، علت نام دارد.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و علت و معلول‌ها را مشخص کنید و جدول ذیل را کامل کنید.

#### ۴-۱۴. انسجام و ارتباط جمله‌ها

برای اینکه جمله‌های متن با هم ارتباط داشته باشند از کلمه‌های ارتباط دهنده استفاده می‌ود. بعضی از این ارتباط دهنده‌ها عبارتند از: اما، ولی، و، به همین علت، زیرا، چون، به دلیل اینکه و ... از میان این واژگان، «ولی و اما» برای نشان دادن تضاد، «و» برای اضافه کردن مطلبی جدید «زیرا»، «به دلیل اینکه»، «چون» و «به همین علت»، برای بیان علت به کار می‌روند.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و زیر واژه‌های ارتباط دهنده خط بکشید.

#### ۴-۱۵. احساس افراد در داستان

ما در هر زمانی احساس خاصی داریم. وقتی داستانی را می‌خوانیم یا می‌شنویم. با توجه به حادثه‌ها، می‌توانیم بفهمیم که افراد در داستان چه حسی دارند. بعضی از احساس‌ها عبارتند از: ناراحتی، خوشحالی، گرسنگی، تشنگی، افسردگی، ترس، استرس، عصبانیت، نگرانی، تعجب، درد، ... . وقتی احساس افراد داستان را بدانیم، بیشتر می‌توانیم از داستان لذت ببریم و با آن

ارتباط برقرار کنیم.

تکلیف:

متن درس را بخوانید یا گوش کنید و جاهایی که بیان احساسات است، بیان کنید.

#### ۴-۱۶. ایجاد تصویر در ذهن

وقتی توصیف یک مکان، منظره، و یا اتفاقی را می‌خوانیم یا می‌شنویم، می‌توانیم آن را ماندیک تصویر یا یک فیلم سینمایی در ذهنمان بینیم. به عنوان مثال، می‌توانیم منظره‌ها را بینیم، صداها را بشنویم، طعم غذاها را حس کنیم و حتی وسایل را لمس کنیم. وقتی در بخشی از داستان توانیم تصویری را تصور کنیم، به این معنا است که متن را به خوبی متوجه نشده‌ایم. این تصویر ذهنی، خواندن را لذت بخش می‌کند.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و احساسات خود را بلند در کلاس بیان کنید.

#### ۴-۱۷. توصیه کردن

گاهی متن‌ها مشکلات مختلف را بیان می‌کنند و راه حل و توصیه‌هایی برای هر کدام می‌دهند. شما باید بتوانید مشکل را از راه حل تشخیص بدھید. واژه‌هایی مانند: توصیه کردن، پیشنهاد کردن، سفارش کردن، نصیحت کردن، بهتر است، به نظر من و ... سرنخ‌هایی هستند که به شما کمک می‌کنند راحت‌تر توصیه‌های یک پزشک، مشاور، استاد، دوست و ... را از داخل متن پیدا کنید.

مثال: من مریضم، سرماخوردہ‌ام!  
پیشنهاد: باید خوب استراحت کنید.

تکلیف:

متن درس را بخوانید و زیر پیشنهادها خط بکشید.

**۱۸-۴. نتیجه گیری از متن**

نویسنده برای نوشتن هر متنی دلیلی دارد و بعد از خواندن متن باید بتوانیم از آن نتیجه‌ای بگیریم. اگر نتوانیم نتیجه متنی را متوجه شویم، به این معنا است که به خوبی معنا و ارتباط بین جمله‌ها را درک نکرده‌ایم.

**تکلیف:**

متن درس را بخوانید و نتیجه خود را از متن بیان کنید.

**۱۹-۴. برداشت از متن**

هر متن اطلاعاتی به ما می‌دهد. با استفاده از این اطلاعات، می‌توانیم اطلاعات دیگری را بفهمیم که در متن نوشته نشده‌اند؛ اما از مطالبی که می‌خوانیم، آنها را متوجه می‌شویم که به آن برداشت از متن می‌گوییم. نتیجه گیری با برداشت از متن متفاوت است. برداشت از متن به اطلاعاتی اشاره می‌کند که به صورت غیرمستقیم از متن به دست می‌آوریم؛ اما نتیجه گیری، علت اصلی نوشتن متن است.

**تکلیف:**

متن درس را بخوانید و برداشت خود را از متن بیان کنید.

**۲۰-۴. خلاصه کردن**

خلاصه کردن، یکی از مهارت‌های خواندن است که در آن، مهم‌ترین مطالب یک متن را مشخص می‌کنیم، به اطلاعات کم‌اهمیت توجه نمی‌کنیم، و مسائل اصلی متن را به صورت معنادار در کنار هم می‌گوییم یا می‌نویسیم. همه متن‌ها و حتی کتاب‌های طولانی را می‌توانیم در یک یا چند جمله خلاصه کنیم.

**تکلیف:**

متن درس را بخوانید و خلاصه‌ای را از متن بیان کنید.

#### ۴-۲۱. یادداشت برداری از متن

یادداشت برداری، نوشتن اطلاعات به دست آمده از یک متن است. معمولاً از سخنرانی‌ها یا متن‌های مهم یادداشت برداری می‌کنیم تا اطلاعات مهم را فراموش نکنیم. برای یک یادداشت برداری خوب، ابتدا موضوع متن را می‌نویسیم. در کنار صفحه، شماره صفحه و تاریخ را یادداشت می‌کنیم. یادداشت برداری را با جمله‌های کوتاه و واضح در مورد نکته‌های مهم انجام می‌دهیم. حتی می‌توانیم بعضی واژه‌ها را به صورت مخفف بنویسیم. سپس دوباره یادداشت‌ها را می‌خوانیم و تصحیح می‌کنیم.

تکلیف: متن درس را بخوانید و از بخش‌هایی که فکر می‌کنید مهم‌تر هستند، یادداشت برداری کنید.

#### ۴-۲۲-۱. مرتب کردن مطالب با زندگی شخصی

هر متنی اطلاعاتی به ما می‌دهد که ممکن است برایمان مفید باشد یا تجربه‌هایی شبیه به آن برای ما اتفاق افتد. یکی از راه‌های درک بهتر متن‌ها، مرتب کردن آن‌ها با زندگی شخصی ما است.

تکلیف:

متن درس را با دقت بخوانید و بینید کدام بخش از متن را در زندگی شخصی خود تجربه کرده‌اید.

#### ۴-۲۳-۱. پیدا کردن واژه‌های کلیدی متن

هر متن از کلمات گوناگونی تشکیل شده است. تعدادی از واژه‌های هر متن مهم‌تر از بقیه کلمات هستند. فهمیدن معنای کلمات کلیدی برای درک متن لازم است. این کلمات به شما کمک می‌کنند تا معنی همه متن را متوجه شوید. بیشتر کلمات کلیدی در عنوان متن دیده می‌شوند. اگر درک معنای آن‌ها در عنوان سخت است، سعی کنید آن‌ها را در متن پیدا کنید. متن می‌تواند کمک کند تا معنای آن‌ها را بفهمید. کلمات کلیدی معمولاً در متن تکرار می‌شوند و گاهی کلمات هم‌معنا و کلماتی با معنای شبیه به آن‌ها به جای

آن‌ها استفاده می‌شوند.

تکلیف: واژه‌های کلیدی متن را پیدا کنید و سعی کنید معنای آن را در متن حدس بزنید.

#### ۴-۲۴. ریشه‌یابی و واژگانی

گاهی در متن واژه‌هایی را می‌بینیم که معنای دقیق آن‌ها را نمی‌دانیم. بعضی از این کلمه‌ها را می‌توانیم به بخش‌های مختلفی تقسیم کنیم تا بتوانیم معنای آن‌ها را حدس بزنیم. برای این کار به واژه نگاه کنید. سعی کنید آن کلمه را به یک یا چند بخش معنادار تقسیم کنید. هر قسمت را بخوانید. سعی کنید کلمه‌ای شبیه به آن را در ذهنتان پیدا کنید و این واژه‌ها را با یکدیگر مقایسه کنید. آیا می‌توانید ارتباطی میان آن‌ها پیدا کنید؟ سپس بخش‌های مختلف را کنار یکدیگر قرار دهید و تلاش کنید معنای واژه را در جمله درک کنید.

تکلیف: واژه‌های مرکب متن را به واژگان معنایی کوچکتر تقسیم کنید و معنای واژه‌ها را پیدا کنید و سپس معنای واژه اصلی را حدس بزنید.

#### ۴-۲۵. سرنخ‌های متن

هنگامی که متنی را می‌خوانیم ممکن است برخی از واژه‌ها را متوجه نشویم. یکی از کارهایی که برای فهمیدن معنای یک واژه مفید است، توجه به واژه‌ها و جمله‌های قبل و بعد از آن واژه است. کلماتی که اطراف یک واژه هستند می‌توانند کمک زیادی به فهمیدن معنای آن واژه کنند. برای این کار ابتدا دور واژه جدید خط بکشید، سپس به پرسش‌های زیر پاسخ دهید:

- واژه‌های قبل و بعد از این واژه کدام هستند؟

- این واژه‌ها چه کمکی به فهمیدن معنای این واژه می‌کنند؟

- معنای این واژه در این متن چیست؟

تکلیف:

متن درس را بخوانید. برای فهمیدن معنای واژه جدید به سؤال‌های بالا پاسخ دهید.

#### ۵. نمونه درس تکلیف محور با استفاده از راهبرد جمله‌های پایه و پیرو

در روش تکلیف محور برای مهارت خواندن مراحلی را در نظر می‌گیرند. یکی

از روش‌های مناسب در آموزش زبان فارسی، روش تکلیف محور است. در کلاسی که با این روش اداره می‌شود، زبان‌آموزان نقش اصلی را دارند. در تکلیف‌های خواندن، زبان‌آموزان باید مراحل مختلفی را طی کنند و در فعالیت‌های مختلفی شرکت کنند. هدف این فعالیت‌ها، افزایش مهارت خواندن آنها است. در این نوع کلاس، معلم خیلی صحبت نمی‌کند و بیشتر مشاور زبان‌آموزان است. معلم تکلیف‌های مختلفی طراحی می‌کند تا علاقه زبان‌آموزان را به خواندن متن افزایش دهد.

#### ۱-۵. مرحله اول: پیش‌تکلیف

پیش‌تکلیف اولین مرحله از خواندن و درک مطلب و پیش از خواندن است که مربی تکلیف را معرفی می‌کند. مرحله پیش از خواندن به فعالیت‌هایی گفته می‌شود که پیش از شروع خواندن متن انجام می‌شوند و زبان‌آموزان را به تفکر و ابراز عقیده درباره متن ترغیب می‌کنند. مسئولیت مدرس در این بخش، تشویق زبان‌آموزان به خواندن متن به کمک فعالیت‌های جالب با تکیه بر تکالیف شفاهی است. هدف اصلی در این مرحله، اطمینان یافتن از این مسئله است که زبان‌آموزان از نظر اجتماعی، ذهنی، احساسی و فیزیکی برای خواندن متن آماده می‌شوند. در مرحله پیش‌تکلیف مربی می‌تواند از تکالیفی استفاده کند تا به فرآگیران انگیزه لازم برای خواندن متن را بدهد. یکی از این راه‌ها، هدف دادن به زبان‌آموزان برای خواندن متن است. استاد می‌تواند آنچه را تا کنون آموخته شده است، مرور کند، سوالاتی درباره زندگی و تجربه‌های شخصی فرآگیران پرسید تا ذهن آنها درگیر شود و موضوع درس را به موضوعات قبلی مرتبط کند. به عنوان مثال، وقتی موضوع درس تحصیل علم است، استاد می‌تواند پیش از شروع درس درباره رشتۀ تحصیلی زبان آموز، افراد خانواده و دوستان او سؤال کند. یکی از مهم‌ترین بخش‌هایی که در پیش‌تکلیف می‌توان در نظر گرفت، آموزش مستقیم راهبردهای درک مطلب است که موضوع مقاله به همین مهم پرداخته است. در این درس پس از پیش‌تکلیف که آماده‌سازی زبان‌آموز برای ورود به متن است، از استراتژی خواندن (در این درس، جمله‌های پایه و پیرو) استفاده شده است.

(۱) به تصاویر نگاه کنید و سکویید در خر تصویر چه اتفاقی افتاده است؟



(۲) در تمرین قبل کدام اتفاق باعث شادی و کدام اتفاق باعث ناراحتی افراد می‌شود؟

## ماراثون

### شناخت جمله پایه و بیرو

برخی جمله‌های تهاب در من  
منای کاملی نداشت، به آنها جمله  
**پایه** می‌گوییم؛ اما برخی جمله‌ها  
نمایه با یک حرف وسط مانده‌که  
نه، چون، اگر، زیرا، چون که... و  
نمایه جمله پایه می‌باشد و منای آن  
را کامل می‌کند به آنها جمله **بیرو**  
س‌گوییم.  
به مثال‌های زیر توجه کنید:

۱. داشت آمریزان به مدرسه می‌روند
۲. درس پیشوایان
۳. جمله پایه داشت آمریزان به مدرسه  
می‌روند
۴. جمله بیرو؛ تا درس پیشوایان
۵. مردمی که لباس سفید داشت
۶. پدر من بیرو
۷. جمله پایه مرد پنجه من بود.
۸. جمله بیرو؛ که لباس سفید داشت
۹. جمله پایه جمله ای ای داشت و  
باید حسما در جمله پاشدا اما جمله  
«لباس سفید داشت» بیرو داشت و  
من توایم آن را حلف کنیم

(۱) جمله‌های پایه و بیرو را در مثال‌های زیر مشخص کنید.

۱. درس‌هایت را خوب بخوان تا در امتحان قبول شوی.

جمله پایه:

جمله بیرو:

۲. همه کل را دوست خواهد چون خیلی زیست.

جمله پایه:

جمله بیرو:

۳. گوگوکی که بستی می‌خورد چهار سال دارد.

جمله پایه:

جمله بیرو:

(۲) چند جمله پایه و بیرو از من درس بیندازید و برسید.

(۳) من درس را بخواهید و به پرسش‌های آن پاسخ دهید.

## ۲-۵. مرحله دوم: تکلیف هدف

دومین مرحله از روش تکلیف محور، تکلیف هدف است که زبان آموزان تکلیف را انجام می‌دهند. در این مرحله هم کار اصلی بر عهده زبان آموزان است. معلم فقط درس را روخوانی می‌کند و تکلیف‌هایی طراحی می‌کند و بر انجام تکالیف نظارت می‌کند. مرحله تکلیف فرصت خوبی است تا زبان آموزان با یکدیگر ارتباط برقرار کنند. در این مرحله استاد به عنوان یک نظارت‌کننده عمل می‌کند؛ به این معنا که زبان آموزان به صورت مستقل تکلیف را انجام می‌دهند و استاد به صورت غیر مستقیم نظارت و آنها را تشویق می‌کند تا در انجام تکلیف‌ها با هم مشارکت کنند. در این نمونه درس استاد ابتدا یک بار درس را برای زبان آموزان می‌خواند و سپس از آنها می‌خواهد تکالیف درک مطلب را انجام دهند. در ادامه چند سؤال مرتبط با موضوع درس در بخش بحث آزاد از زبان آموزان سؤال می‌کند این سؤال‌ها باعث می‌شود آنها بیشتر با موضوع درس آشنا شوند و اطلاعات خود را درباره آن به اشتراک بگذارند. بعد از بحث آزاد، نوبت به درک واژگان می‌رسد. در این مرحله زبان آموزان درک خوبی از متن پیدا کرده‌اند اما نسبت به واژگان ممکن است برخی از آنها را هنوز یاد نگرفته باشند. تکلیف درک واژگان کمک خواهد کرد که واژگان را خوب یاد بگیرند.

شادترین مردم چه کسانی هستند

۱- تطیلات پژوهشگران شان می‌شدند بودن، پخش مهیّ از زندگی و پیشراز هر  
ژروتی است شاد بودن با لذتی از تبادل دارد. ثغیراً همه موافق هستند که شادی فقط  
لیخند به لب داشتن نیست بلکه پرسنل پژوهشگران می‌گویند: «علاوه بر اینها، ممکن است رضایت  
داشتن از کسب و کار (شغل)، امیت اجتماعی، داشتن وقت آزاد، داشتن درد و رنج، بودن  
در گزار دورستان و خانواره، وضع اقتصادی خوب داشتن، امکان تحصیل رایگان یا هست  
شادگانی و نشاط مردم یک جامعه می‌شود».

۲. تحفیلات نشان می دهد افرادی که غذاهایی مانند ا نوع ماهی ها، سیری ها، کاهو، کلم، اسنایج، آبیل (سنه، بلام، قند)، ا نوع میوه هایی که وثابین، دارند (برگال، لیمو...). رایشتر مصرف می کند اسرس و نگاری کشیری طارند و پیش از دیگران شاد و خوشحال هست. همچنین تحفیلات دیگری نشان می دهد که داشت آمرزو زان و داشتچیان از پلی اکریلیک شادتر هست.

**۲. پیشتر مردم شلاش می‌کنند برای خود یک زندگی شاد فراموش کنند. آیات معتقد در قرآن کریم و احادیث مصوّر مان (البـهـرـهـ) اعیـت موـضـع شـادـی را در اسلام بـیـان مـیـکـنـد مـلـهـمـهـ «شـادـیـ» بازـهـاـ باـ الشـافـعـ مـخـلـفـ در قـرـآنـ کـرـیـمـ آـنـدـ استـ. اسلام از مردم خواستـه لـتـ کـیـ باـ ظـاهـرـیـ تـبـیـنـ؛ مرـتـبـ وـ شـادـابـ درـ اـجـتـمـاعـ حـاضـرـ شـونـدـ**

**۴. دین اسلام به تمام نیازهای روحی و جسمی انسان توجه داشته و به این نیاز بشری پاسخ داده و آن را خارفه فلت که بخش از زندگی خود را به شادی و غریب‌های سلال پیر بازترد امام کاظم (ع) مدد و مدد: کوشش کنید اوقات شما در روز چهل بخش پاشند: قلسن از زندگی برای هیات و خلوت با خدا، بخشی برای کار و تلاش و زمانی از وقت برای رفت و آمد با انسان‌های خوب و سعادتی بزرگ برای غریب و لذت‌های سلال پاشند.**

**۵. پکی، از راههای شادمانی ورزش کردن است. ورزش و شادی ارتباط مستقیم با هم دارند. رسول اکرم صرف می‌نماید، فرمود: «ورزش و بازی کنید و تغیر طلسم پاشیده همانا من از اینکه در دین شما عسکر و می‌نشاطی دیده شو، نراحت می‌شوم».<sup>۸</sup> پکی دیگر از راههای ایجاد شادی و نشاط، مسافت است. اسلام به سفر و گردش بسیار سفارش کرده است.**

قرآن کریم در سوره هنگفت آیه ۲۰ این مهر را با جمله «در زمین سفر کید»، یعنی گردیده است. اسماء علی مسنون تفسیر فرمودند: «سفر پیش فایده، دره؛ اول تاریخ و اسلاط روسی، دوم تحصیل در آلمان برای زندگی، سوم آموختن دانش و تجربه، چهارم یادگیری آفتاب زندگی و پنجم آنایی بازرسیگان و انسان‌های خوب».

۵. نکات اصلی روی انتساب مر بجزی، مثال ملی روی انتساب همسر ملکه کوئی همراه  
بهم و از ملکه کوئی همراه داشت همچنان همسر فرمانده حکومت ملکه بانتهی بانته.

جعفریان و میرزایی

www.english-test.net

卷之三十一

## ۳-۵. سؤال‌های درک مطلب



با توجه به متن به سؤال‌ها پاسخ دهد.

۱. آیا شادی فقط لخدم زدن است؟ نویسنده دید.

۲. از ادای شادی بخوبی تا سرشار شاد باشد؟

۳. اسلام برای رسیدن به شادی چه مسلسل‌هایی کرده است؟

۴. امام کاظم (علی‌الله‌هی) درباره تثبیم اوقات چه مسلسلی فرمودند؟

۵. با توجه به متن، ایندۀ اصلی، هر یند را مشخص کنید.

### اینده اصلی، یند(یاراگاف)

(الف) تأکید قرآن و احادیث بر اهمیت شاد بودن

(ب) تأثیر انواع غذه‌ای آجیل و میوه‌ها در شادی انسان

(پ) راهنمایی برای شاد بودن در دین اسلام

(ت) نظر محققان درباره گزینش‌های شاد بودن

(ث) توجه دین اسلام به تمام نیازهای روحی و جسمی انسان

یند  
۱  
۲  
۳  
۴  
۵



۲. امام علی (علی‌الله‌هی) چه قوایدی را برای سریان می‌کند؟

۳. درباره خودتان بگویید چه چیزهایی شما را شاد و چه چیزهایی شما را تراحت و لسکین می‌کند؟

۴. چگونه می‌توانیم بیشتر شاد باشیم و کمتر تراحت و لسکین باشیم؟

## ۵-۴. سؤال‌های درک واژگان و بیاموزیم

**ا)** با توجه به جمله‌ها، واژه‌های مناسب را انتخاب کنید.

- ۱) وقتی مردم در شهر با گشتوار خود راست زندگی می‌کنند و کسی آنها را آزار نمی‌دهد، من گوییم مردم آبد..... طرفت
- ۲) وقتی کسی بول و ترتوت زبانی دارد، من گوییم او..... خوبی دارد.
- ۳) وقتی من گوییم آیات متعدد در قرآن کریم و احادیث درباره سفر آنده است، پس این مرضع عسل..... دارد.
- ۴) وقتی من گوییم سفر شناختی من آورده، یعنی سفر باعثه..... انسان من شود.
- ۵) وقتی من گوییم ملکه‌ای این رستوران شبلی خوب است، خوشمزه و سالم هست، یعنی ..... ملکه‌ای آجیا خوب است.
- ۶) وقتی فرمایش درستی یک مرضع سال می‌بریم با احتساب و جنبه‌های کم برداشتی آن مرضع ..... دروس من کم، انتقام من کم

**ب)** واژه مناسب را برای هر جمله انتخاب کنید و یک جمله با واژه درست بنویسید (یک واژه انتقام است).

**(کیفیت اروحی و جسمی ایشانی ایشانی روحی)**

من دوست نکلام در دینلاری شما خستگی و ..... دینه شود.

- ۱) آن انصاف هیبت گوشت‌های تازه و بد.
- ۲) انسان از پیازمای جسم مهمنتر نمی‌شود.
- ۳) این درستی ایشانی ایشانی روحی

### پنجمین واژه‌های مکرر ناقص

به مثال‌های زیر توجه کنید

دکتر مکنتر چیزیز نشانه نکنیغ کد میک داشم و ننم  
در زمان فارسی هرگاه در گفتار با نوشان و واژه‌ی رانکر از کیم و بیان و لجه جدید بسازم، به آن و لجه مکرر گوییم  
در نگرانی ایام با افسوس از و لجه نکر از من شود و واژه‌ای با معنای جدید من مازد، گاهی فقط حرف اول و لجه تغییر می‌کند: مانند «کیک میک» و گاهی بین واژه‌ای اول و واژه دوم «و» نگران از من گیرید؛ مثل «احس و ننم» و «واژه‌هایی که به این صورت ساخته می‌شوند، مفهم نمایند، لغایش، جنس و ... را نشان می‌دهند

**ب)** متن درس را با صدای بلند بخوانید.

## ۵-۵. مرحله سوم: پستکلیف

در این مرحله تحلیل و تکمیل تکلیف هدف و تمرین برای حل مشکلات زبان آموزان زیر نظر استاد است. در کلاس‌های آموزش خواندن به روش تکلیف محور نباید به نکته‌های زبانی و دستور زبان بی‌اهمیت بود به همین دلیل در این بخش، دستور زبان را می‌توان آموزش داد. مباحث دیگر در این بخش می‌تواند انتخاب، تشخیص و طبقه‌بندی واژه‌ها و عبارت‌های متدال و تمرین‌های زبانی متناسب با سطح زبان آموز و محتوای درسی باشد.

تکلیف ۱: متن زیر را بدقت بخوانید و واژه‌های مکرر ناقص را پیدا کنید و زیر آن خط بکشید

آرش کلاس سوم است او بیار چاق و **ثبل** است. دیروز او با سرمه‌دانی زیاد وارد خانه شد. خلی خنے و گرست برد ب آنی خان رفت. با صلحی بلند گفت «امان! دفتر ملى رور کجا گذاشت؟» مادر با همراهی گفت «برم دفترمان ری کنم. کمدت خلی **شله**! باید مرینش کنم». آرش در **کمساش** را باز کرد. همه **لبی** هایش را انصرت روزی هم انداخت بود و قفس در کمد را باز کرد. لباس‌های **سر** ریخت. بالاخره دفتر را پیدا کرد. دفتر پازپرور شده بود. آنقدر نیز ونیق کرد تا مادرش آمد و رونق‌های دفتر را جابت. فوراً **دفتر** را پیدا کرد و به سری کوچ رفت و ملى را سازد. ملى که **گفت** سینگی ب دست داشت. ملى و قفس دفتر را بید فریاد زد «دفترم پلار پرور شده این طوری **ماته طاری** می‌کنم!» آرش خجالت گشید. **جه** ها اورانگاه می‌کردند. دیگر کسی با او دوست نبود او اخرين درست را هم از دست داد.

تکلیف ۲: به کمک استاد خود با واژه‌های رنگی در بند بالا و آنها مکرر ناقص بسازید

مثال: **ثبل** **ثبل**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## ۷. نتیجه

روش تکلیف محور برای زبان‌آموزانی طراحی می‌شود که بتوانند از زبان خود در دنیای واقعی استفاده کنند. معلم در این رویکرد نیازمند داشتن مهارت‌های اصلی کلاس‌داری است و داشتن تجربه آموزش، مزیت است. یکی از مهارت‌هایی که استاد آموزش زبان فارسی باید دارا باشد، آشنایی با راهبردهای یادگیری در مهارت‌های مختلف و در این تحقیق راهبردهای درک خواندن است. منظور از راهبردها در خواندن، مجموعه‌ای از رفتارها، گام‌ها، عملیات و یا طراحی‌هایی است که به‌وسیله زبان‌آموزان استفاده می‌شود تا بتوانند متونی که می‌خوانند آسانتر، سریعتر، لذت‌بخش‌تر و موثرتر درک کنند و انتقال یادگیری به موقعیت‌های جدید را ممکن سازند و با اجرای دقیق راهبردها موجب توسعه توانایی‌های زبانی خود شوند. اغلب فراگیران با درک بهتر راهبردهای یادگیری، انگیزه بیشتری برای پیشرفت تحصیلی پیدا می‌کنند و می‌توانند پیشرفت تحصیلی خود را بهبود بخشنند؛ بنابراین آشنایی با این راهبردها، به فراگیران کمک می‌کند تا مهارت‌هایی را که در طول دوران تحصیل به آن نیاز دارند، رشد و توسعه دهند. شناسایی و تقویت این راهبردها به افراد کمک می‌کند تا با تکیه بر توانایی‌های خود، کشف و تقویت آنها، قادر باشند با موفقیت کامل تحصیلات خود را پشت سر بگذارند. در این مقاله نویسنده به عنوان نمونه یک درس به شیوه تکلیف محور تهیه نمود تا فرایند آموزش راهبردها را به شکل محسوس‌تر بیان کند و بیست و پنج راهبرد نیز در متن مقاله ذکر گردید تا استادان آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان به تناسب متن آموزشی از یک یا چند راهبرد استفاده کنند و زبان‌آموزان را با این مهارت‌ها آشنا کنند. گفتنی است در درس‌هایی که به شیوه تکلیف محور تدوین شده است، راهبردهای مستقیم در مهارت خواندن را می‌توان در بخش اول (پیش‌تکلیف) بعد از ایجاد آمادگی ذهنی به طور ساده و قابل فهم به زبان‌آموزان آموخت و برای ارزیابی میزان یادگیری، تکلیفی را برای آنها در نظر گرفت. در این مرحله استاد پس از اطمینان از فراگیری راهبرد به‌وسیله زبان‌آموزان، آنها را برای خواندن همراه با بهره‌گیری از راهبرد تشویق می‌کند. در ادامه زبان‌آموزان باید با راهبرد (راهبردهایی) که در این جلسه یا جلسه‌های قبل آموخته‌اند به سراغ متن بروند و سعی کنند متن را به‌وسیله آن

راهبرد درک کنند. استاد در حین فرایند به کارگیری راهبردها، نقش تسهیل‌گر را به عهده دارد و هر جا که زبان‌آموزان نیاز به کمک دارند، استاد نقش خود را به خوبی ایفا می‌کند. آنچه از بررسی راهبردها در کتاب‌های آموزشی برمی‌آید آن است که آنچه در آموزش مهارت خواندن نقشی شایان ایفا می‌کند، توصل به راهبردهایی است که متناسب با سطح، سبک متن و نیز هدف و نیاز فراغیران طراحی و تدوین می‌شود که در این میان کتاب‌های خواندن دانشگاه مجازی المصطفی تا حد قابل توجهی به این مهم پرداخته است.

## ۸. منابع

۱. جعفری، فاطمه و همکاران، (۱۳۹۶). خواندن و درک مطلب فارسی، ویژه زبان آموزان غیر ایرانی، دوره میانی، چاپ دوم، تهران، دانشگاه تهران.
۲. پورطاهریان، زبیده و همکاران، (۱۳۹۱). نقش راهبردهای فراشناختی خواندن و عادت‌های مطالعه در انگیزش پیشرفت دانش آموزان دختر. دانشگاه سمنان.
۳. داوری، حسین، (۱۳۹۶). خواندن به مثابه یک مهارت راهبردمحور: حلقه مفقوده در نظام آموزشی ایران. فصلنامه پژوهش‌های خواندن، ۳۵-۲۵.
۴. سیفوری، زهره، (۱۳۹۱). ارتقاء مهارت خواندن و درک مطلب از طریق آموزش راهبردهای فراشناختی: تاثیر رشته تحصیلی و جنسیت، دوره پاییز، شماره ۵.
۵. شیخ‌الاسلامی، راضیه، خیر، محمد، (۱۳۸۵). بررسی رابطه باورهای انگیزشی و استفاده از راهبردهای یادگیری زبان انگلیسی در بین دانشجویان، سال دهم، شماره ۳۷.
۶. صحرایی، رضامراد، خالقی‌زاده، شراره، (۱۳۹۲). راهبردهای یادگیری زبان دوم، در جستجوی نمایه‌ای برای زبان فارسی، فصلنامه روان‌شناسی تربیتی، شماره ۲۶.
۷. صحرایی، رضامراد و همکاران، (۱۳۹۵)، لذت خواندن برای فارسی آموزان سطح پیش‌میانی و میانی، تهران، فاطمی.
۸. عاشوری جمال، طالع پسند سیاوش، بیگدلی، ایمان‌الله، (۱۳۹۰). نقش راهبردهای انگیزشی، راهبردهای شناختی و یادگیری از همتایان در پیش‌بینی پیشرفت تحصیلی زبان انگلیسی، پژوهش‌های نوین روان‌شناسی، سال ششم، شماره ۲۴.
۹. عباسیان، راضیه؛ عابدی، احمد؛ نصرآزادانی، سحر و سیفی، زهراء، (۱۳۹۲). اثربخشی برنامه فراشناخت پانورا و فیلیپو بر خودپنداره کودکان با اختلال یادگیری ریاضی. ناتوانی‌های یادگیری.
۱۰. عیسی‌نژاد، امید و علیدادی، حسن، (۱۳۹۷). رابطه خودتنظیمی یادگیری و راهبردهای فراشناختی خواندن با مشکلات یادگیری به زبان دوم در دانش آموزان دو زبانه. مجله روان‌شناسی و روان‌پژوهی‌کی شناخت، سال پنجم.
۱۱. کرمانی، معصومه و همکاران، (۱۳۹۸). «پارسا، خواندن(۲)». آموزش زبان فارسی، مهارت خوانداری. قم، جامعه المصطفی العالمیه.
۱۲. کولیوندی، احمد و همکاران، (۱۳۹۸). «پارسا، خواندن(۱)». آموزش زبان فارسی، مهارت خوانداری. قم، جامعه المصطفی العالمیه.
۱۳. مختاری، شهره و همکاران، (۱۳۹۸). «پارسا، خواندن(۳)». آموزش زبان فارسی، مهارت خوانداری. قم، جامعه المصطفی العالمیه.

۱۴. مهقانی، سعید جمال الدین و جنا آبادی، حسین (۱۳۹۸). اثربخشی آموزش راهبردهای یادگیری خودتنظیمی بر انگیزه پیشرفت تحصیلی دانش آموزان دارای اختلال یادگیری. *دوفصلنامه راهبردهای شناختی در یادگیری* سال هفتم، شماره ۱۲.
۱۵. میرازیی حصاریان، محمد باقر، (۱۳۹۵). خواندن و درک مطلب متون فارسی، برای فارسی آموزان (سطح میانی). چاپ دوم، قزوین، دانشگاه بین المللی امام خمینی (ره) قزوین.
۱۶. میردهقان، مهین ناز و همکاران، (۱۳۹۷). *مجموعه آموزشی پرفا*. چاپ اول، تهران، دانشگاه شهید بهشتی و مؤسسه نگارستان اندیشه.
۱۷. متولی، سید محمد. (۱۳۷۶). بررسی تاثیر آموزش راهبردهای فراشناختی بر خواندن، درک مطلب و سرعت یادگیری دانش آموزان کلاس های اول دیبرستان های دخترانه شهرستان فردوس. پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشکده روان شناسی و علوم تربیتی، دانشگاه علامه طباطبایی.
۱۸. وکیلی فرد امیرضا، خالقی زاده، شراره (۱۳۹۳). «راهبردهای یادگیری زبان فارسی: بررسی ارتباط بین ملیت با به کارگیری راهبردها در میان فارسی آموزان غیر ایرانی فصل نامه جستارهای زبانی»، دوره ۵، شماره ۲.
۱۹. بعقوبی، ابوالقاسم، محققی، حسین، جعفری، مجید، یاری مقدم، نفیسه، (۱۳۹۲). «تاثیر آموزش راهبردهای یادگیری خودتنظیمی بر ادراک شایستگی و پیشرفت تحصیلی دانش آموزان»، دوره ۹، شماره ۱۰۵-۱۸۳.
- ۲۰.-Block, E. (۶۸۹۶), The Comprehension Strategies of Second Language Readers, TESOL Quarterly, ۴۶۳۸۰ ,۰۲
- ۲۱.-Brown, D. & Palincsar, A. (۶۸۹۸), Guided, Cooperative Learning and Individual
- ۲۲.Knowledge Acquisition, in Knowledge, learning and instruction, L. B. Resnick (Ed.), Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum, pp. ۴۵۶-۳۸۳
- ۲۳.-Duffy, G. (۶۸۸۳), Teacher's progress toward becoming expert strategy teachers, Elementary School Journal, ۰ (۸۴), pp. ۶۰۲-۶۲۸.
- ۲۴.-Jalal, R., Learning Persian as a Academic Achievement and Self-Regulation Strategies for Second Language.
- ۲۵.-Janzen, J. (۰۲۲۰), Teaching strategic reading, in Methodology in Language Teaching, J. Richards & W. Renandya (Eds.), Cambridge: Cambridge University

Press, pp. ۸۴-۹۲

- ۲۶.-Sedighifar, Z. & Sharifi, M. The Study of the Relationship Between Language Learning Strategies and L2 Proficiency.
- ۲۷.-Rubin, J. (۱۹۸۷). Learner Strategies: Theoretical Assumptions, Research History
- ۲۸.and Typology. In A. Wenden & J.
- ۲۹.- Rubin (Eds.). Learners strategies in Language Learning. (Pp. ۳۰ -۱۵). Englewood. N.J.: Prentice Hall International.
- ۳۰.-Pearson, P. D. & Fielding, L. (۱۹۸۶), Comprehension instruction in Handbook of Reading Research, R. Barr, et. al. (Eds.), White Plains, NY: Longman
- ۳۱.-Faerch, C., & Kasper, G. (Eds.) (۱۹۸۴), Strategies in Interlanguage Communication (pp.۷۴-۶۱). London: Longman
- ۳۲.-Oxford, R. L., (۱۹۹۰). Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know. Boston: Heinle & Heinle.
- ۳۳.-Cohen, A. D. (۱۹۹۸). Strategies in Learning and Using a Second Language. London, New York: Longman.
- ۳۴.-Chamot, A. U., & Kupper, L. (۱۹۸۹). Learning strategies in foreign language instruction. Foreign Language Annals, ۲۴-۱۳, (۱)۲۲
- ۳۵.- Grabe, W. (۰۲۰), Dilemmas for the development of second language reading abilities, in Methodology in Language Teaching, J. Richards & W. Renandya (Eds.),
- ۳۶.Cambridge: Cambridge University Press, pp. ۹۶-۰۲
- ۳۷.-McNamara, D. S. (۰۲۲۲), Reading Comprehension Strategies, New York: Lawrence Erlbaum Associates.